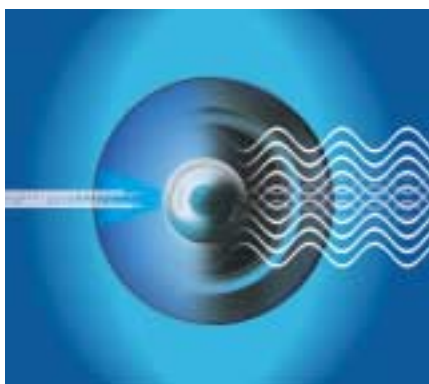


Alcohol 52%

aneb s Alcholem bez obav na jakákoli céděčka a dévéděčka (CD)



KAREL ŠREDL

Opět vás vítám, jako ostatně každý měsíc, u dalšího z Rychlokurzů. Dnes jsem opravdu rád. Rád proto, že vám mohu nabídnout jeden obzvláště povedený kousek. Už se ani nebudu moc zmiňovat o tom, že za dnešní produkt byste normálně zaplatili pěkných 35 USD (na naše poměry necelá tisícovka). Od nás to máte, tak jako vždy – zdarma, jako třešničku na dort.

O co tedy vlastně jde? Jak už jste asi poznali, dnešní software řadím mezi špičku, mezi svůj pomyslný „top ten“ ve své kategorii. A věřím, že stejně jako se líbí mě, bude se líbit i vám. Nese originální jméno – Alcohol 52%. Spolu se svým dospělejším bratříčkem Alcholem 120%, tvoří „Duo Alchologových bratrů“. To vás však nedoveďe na záchytnou stanici, ale postará se o vaše potřeby při práci s CD a DVD.

Byť je náš program z obou bratří ten méně-procentní, rozhodně není nijak ošizen. Představ-

te si, že máte doma několik svých CD (vše co uvedu o CD, platí také pro DVD), která v počítači neustále střídáte. Přehráváte si muziku, do toho si sem tam dáte některou ze svých oblíbených her. Je to neustálé vydávání a předávání médií, neustálé čekání na to, až se céděčko spustí, zavede a roztočí. Nemluvě o nebezpečí, že své drahocené CD poškámete. A s tím vším vám může pomoci Alcohol a jeho virtuální CD/DVD jednotky. Až si na jeho služby zvyknete, nedokážete se od něj odloučit.

Hlavní okno

Po spuštění ([Start] – Programy – Alcohol 52% – Alcohol 52%) se před vámi objeví hlavní okno grafický lahodící oku, a v systémové liště se objeví ikona spuštěného Alcholu. Všechny volby máte tedy přístupné z levého pruhu v hlavním okně nebo kliknutím pravým tlačítkem na ikonu v systray. A věc nemálo důležitá – všechny texty jsou v českém jazyce (tedy kromě nápovědy). Pokud přesto máte nastaven jazyk anglický, spraví to klik pravým tlačítkem na ikonu – View – Language – Czech.

Ještě než začneme cokoli s programem dělat, podívejme se do spodní části hlavního okna. Měli bychom tam vidět váš počítač a v něm Virtuální CD/DVD-ROM a Skutečné CD/DVD-ROM. Pokud tam žádnou virtuální mechaniku nemáte, je třeba aspoň jednu aktivovat. Klikněte na volbu Virtuální mechanika v levé části okna a v dialogu nastavte Počet virtuálních mechanik aspoň na hodnotu 1. Nic vám ovšem nebrání přidat si jich tam více, ale nepřehánějte to. Teď se můžeme pustit do vytváření obrazu.

Vytváříme obraz

Ptáte se, o jakém „obrazu“ je tu řeč? Nejdříve je řeč o práci s céděčkou, a teď najednou nějaké malování? Nebojte se – nic takového! Obraz CD je vlastně takový přesný datový otisk céděčka. Zkoušeli jste se např. někdy podívat Průzkumníkem na audio CD? Pokud ano, viděli jste tam jakési soubory odpovídající jednotlivým písničkám – ale běda, zkusíte-li je přepokopovat na disk. Zjistíte, že mají pouhých 44 bytů, a to uznáte, že rozhodně celá písnička není. A podobně byste dopadli, pokud byste chtěli Průzkumníkem vytvořit kopii své oblíbené hry. S dost velkou pravděpodobností si z takovéto kopie hru nezahrajete.

To, co potřebujete, je přesný datový otisk CD – tj. zmíněný obraz CD. Dále pak potřebujete program, který vám takovýto obraz dokáže přečíst a přesvědčit systém, že se jedná o regulérní fyzické CD. A toto přesně dokáže námi nabízený 52% Alcohol.

Nejprve si musíme nějaký ten obraz vytvořit. Vezmeme tedy CD, vložíme je do mechaniky, a spustíme Alcohol 52%. Na hlavní obrazovce zvolíme Vytvořit image soubor. (Tutěž volbu najdeme, klikneme-li pravým tlačítkem na ikonu v systémové liště vedle hodin a najedeme na . Průvodce se nás zeptá na několik základních věcí.

– Zde zvolíme, z jaké mechaniky vlastně chceme obraz vytvořit a jakou rychlostí data číst. Nižší rychlost nastavte, pokud máte poškrábané CD nebo má vaše mechanika problémy se čtením onoho média.

Po zvolení mechaniky se objeví podrobnější informace o vloženém CD. Pod informací jsou

ještě další doplňkové volby. Tyto však vyžadují hlubší znalost fungování ochrany CD. Pokud disk obsahuje nějakou ochranu proti kopírování, mělo by být uvedeno na obalu. Naštěstí pro nás autoři přichystali několik předpřipravených nastavení (tzv. *Profily*), a stačí si jen vybrat ze seznamu. Jestliže ochranu nemá, tím lépe. Zvolíme profil podle typu céděčka a klikneme na tlačítko [Další>].

V dalším kroku musíme určit, kam vlastně obraz CD umístíme (počítejte, že jedno CD může mít okolo 700 MB), a jak se bude jmenovat. Pokud chcete vytvořit obraz CD typický pro nějaký jiný program než Alcohol, můžete změnit formát souboru z MDS na některý jiný. Pak už nezbývá, než kliknutím na tlačítko [Start] spustit vytváření obrazu. Takto si můžete uložit na disk všechna vaše oblíbená céděčka, omezení jste jen kapacitou pevného disku.

Používáme obraz CD

Tak, v počítači máme pěkně uložené obrazy našich CD. Tady se nám neošoupu ani nepoškrábou, a čtení dat z nich bude mnohonásobně rychlejší. Nehledě na to, že nebudou prodlevy způsobené roztáčením média, ani hluk způsobený rotujícím céděčkem. Avšak jak nyní virtuálně „vložit CD do mechaniky“? V největší sekci hlavního okna byste nyní měli vidět seznam obrazů vytvořených pomocí programu Alcohol 52%. Co v případě, že tam právě požadovaný obraz není? Buď ho můžeme přidat do seznamu, tj. klikneme pravým tlačítkem myši do prázdného místa v sekci se seznamem obrazů a vybereme v menu položku Přidat image, a obraz najdeme. Nebo můžeme nechat Alcohol, aby nám sám prohledal disk a našel vše, co se obrazu CD alespoň trochu podobá – tj. vybereme volbu Najít image soubory, zvolíme disk k prohledání, a klikneme na tlačítko [Hledat]. Nalezený a označený obraz přidáme do seznamu stisknutím tlačítka [Insert]. V seznamu připojíme obraz CD tak, že klikneme na soubor s obrazem pravým tlačítkem a z menu zvolíme Připojit zařízení – Disk. Také lze prostě otevřít obraz CD přímo bez umístění do seznamu, a to pravým kliknutím na ikonu Alcholu 52% v systémové liště a vybráním volby Rychle připojen – Disk – Připojit image.

Každopádně se bude připojení obrazu CD systému jevit, jako bychom skutečně vložili normální CD do mechaniky. Na disku uvidíme soubory či písničky, a pokud máme nastaveno automatické spuštění, pak se nám při vložení CD provede adekvátní akce (např. pro AudioCD se spustí přehrávač).

Nastavení

Nezvykle se věnujeme nastavování až nakonec. Jednak je to proto, že po nainstalování s implicitními hodnotami je program optimálně nastaven pro většinu situací. Za druhé je to také proto, že většina nastavovacích voleb je určena převážně pro pokročilé uživatele, kteří se alespoň částečně orientují v problematice zápisu dat na

CD/DVD a v ochranách proti kopírování. Podívejme se tedy alespoň na některé možnosti nastavení. Pro jednoduchost to bude prostřednictvím ikony v systray, která je dostupná odkudkoli.

● **Jak nastavit více virtuálních mechanik,** např. jednu pro audio, druhou pro DVD film a třetí na hry? Klikněte pravým tlačítkem myši – Nastavení – Virtuální mechanika. V parametrech můžeme nyní nastavit požadovaný počet virtuálních mechanik (pro nás např. na hodnotu 3). Pokud chceme mít i po restartu virtuálně vložené stejné obrazy CD/DVD jako před jeho vypnutím, aktivujte volbu [X] Po restartu znovu připojit image soubory.

● **Jak nastavit písmeno virtuální jednotky?** Klikněte pravým tlačítkem myši – Nastavení – Písmeno mechaniky, zde vyberte požadovanou „mechaniku“, a kliknutí na tlačítko [Upravit] vám dovolí písmeno změnit. Jestliže už jste však z této virtuální mechaniky někdy něco instalovali, pak si změnou písmene můžete přidělat problémy. Písmeno proto měňte hned zpočátku, a pak už ho nechte být.

● **Jak nastavit region pro virtuální DVD mechaniku?** Klikněte pravým tlačítkem myši – Nastavení – Parametry mechaniky. Dále zvolte mechaniku, o kterou vám jde, a nastavte kód regionu pro daný virtuální disk.

● **Jak rychle přepínat mezi vybranými obrazy CD?** Otevřete hlavní okno Alcholu 52% (klik levým tlačítkem na ikonu v systray). V seznamu si najdete jeden z požadovaných obrazů, klikněte na něj pravým tlačítkem a zvolte Vlastnosti. Zaškrtněte volbu [X] Povolit zkratku, a nastavte si žádanou kombinaci kláves. Nejlépe takových, které nejsou nikde přiřazeny, tedy např. Ctrl+Alt+Win+F1-12. Potom se prostým stiskem této kombinace kláves obraz céděčka automaticky připojí.

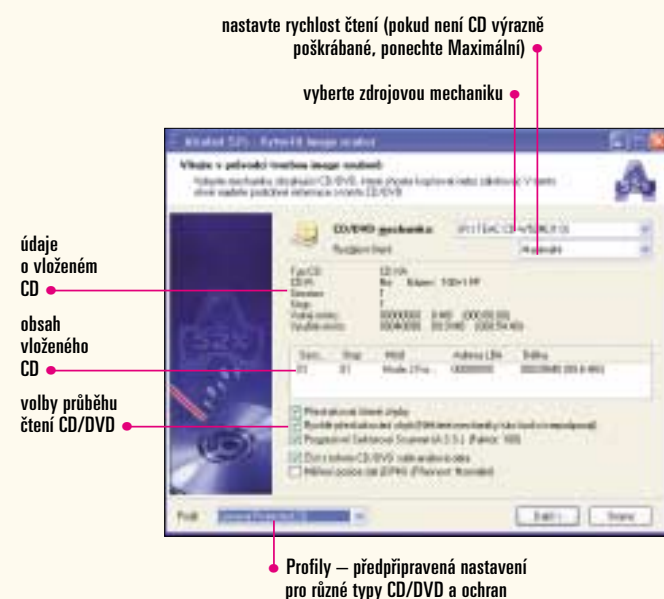
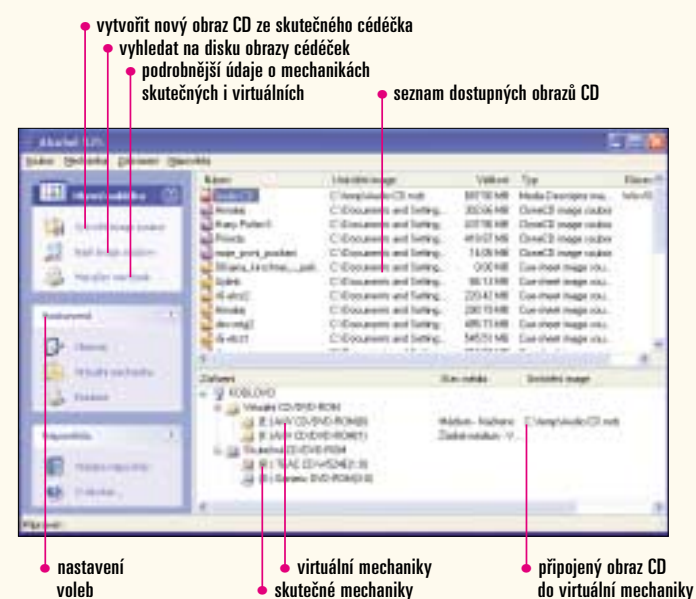
● **Jak zajistím, aby se Alcohol 52% spustil po startu Windows?** Klikněte pravým tlačítkem myši – Nastavení – Obrazovka, a zaškrtněte volbu [X] Spuštění Alcholu při startu Windows.

Jistě jste si všimli, že nastavení je k dispozici poměrně hodně. Naštěstí jsou celke srozumitelně popsána, takže i laikovi by měla být srozumitelná. Ať už provedeme cokoli, máme v levém dolním rohu nastavovacího dialogu tlačítko [Obnovit výchozí], které nám zruší všechny předchozí experimenty a uvede Alcohol do původního stavu. Někdy se taková možnost může hodit.

Závěr

Alcohol 52% je z mého pohledu dokonalý program! Dělá, to co má, ušetří mi spoustu práce a trápení, a je na pohled hezký. Jen ta cena mě od něj dosud zrazovala. Tato bariéra však padla a domnívám se, že ho ze svého počítače jen tak neodinstalují.

4 0163/OK □



... byl vytvořen pro rychlejší a jednodušší digitální práci. Rozlišení 2032 dpi, fantastická cena. Intuitivní práce a nyní i rozměr A5. Objevte svou vlastní cestu do digitálního světa.

Graphire 3 Classic
rozměr A5
v sadě:
– PenTab Classic

Graphire 3 Studio
rozměr A5
v sadě:
– Photoshop Elements 2.0
– Studio 6 SE
– penTable LE
– ACDSee 6.0

Graphire 3 StudioXL
rozměr A5
v sadě:
– Photoshop Elements 2.0
– Studio 6 SE
– penTable LE
– ACDSee 6.0

PC Translator 2004

aneb jak na obsáhlé překlady z cizího jazyka

(CD)

PAVEL TŮMA


Bez cizího jazyka se v současné době obejde hodně málo lidí. Děti se alespoň jednu z řečí učí již na základní škole a nezřídka se v pozdějším věku přidává i další. Při hledání práce pak většina firem znalost alespoň jednoho cizího jazyka vyžaduje. Nikdo však nemá v hlavě všechny slovíčka a fráze, a proto nastupují na scénu slovníky. Těm papírovým pomalu odzvoňuje a nastupují ty elektronické. Za jeden z nich by se dal považovat i PC Translator, i když v tomto případě šli jeho tvůrci o kousek dál. Vlastní recenzi najdete na jiném místě v tomto čísle.

Instalace


Tady by žádný zádrhel nastat neměl. Pokud se instalace nespustí po vložení CD do mechaniky, stačí kliknout na *setup.exe* a následovat instruk-


ce. Po skončení procesu budete vyzváni, abyste zadali sériové číslo. To najdete na zadní straně krabičky, a pro jistotu také na manuálu. Pokud se nespolete, za chvíli se na monitoru otevře nové okno, ve kterém najdete čtyři ikony. Jedná se o samotný **Translator**, přiložený **slovník**, dále **DicMan**, což je ve zkratce Dictionary Manager pro správu celého produktu, a dále instalátor **WebTranslatoru**. Na první dva programy se teď podíváme blíže.

Jak na Translator

Po jeho spuštění uvidíte na obrazovce tři okna. Horní okno je určeno pro překládaný text. Ten můžete buď sami trpělivě vyfukat na klávesnici nebo, pokud jej již máte v elektronické podobě, jej lze načíst příkazem *Soubor – Otevřít originál* (nebo ikonou ) , popřípadě vložení ze schránky (CTRL+V). Tu je vhodné použít, pokud hodlá-

te vložit text uložený v jiném formátu, než je RTF nebo TXT. Až budete mít celý text připravený, můžete spustit překlad. Tady pak máte dvě možnosti.

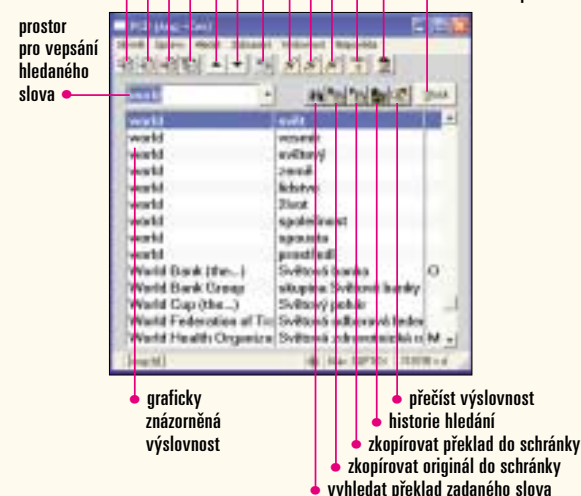
První z nich je automatický překlad , který text zpracuje úplně sám a ve spodním okně na vás „vyplivne“ výsledek. Použití takového neupraveného překladu bych si však důkladně rozmyslel. Program umožňuje i přímý překlad jednoho souboru do souboru druhého, bez zásahu uživatele. Příkaz *Překlad – Přeložit soubor* otevře panel pro zadání jména souboru (TXT anebo HTML).

Druhou možností je překlad po větách , jenž osobně považuji za mnohem zdařilejší. Jednotlivé věty se vám budou ukazovat ve středním šedivém okně rozložené na jednotlivá slova, případně sousloví. V prvním řádku se zobrazuje původní text, ve druhém zvolený překlad, v ostat-

► PC Translator dokáže zpracovat předpřipravený text ze souboru TXT nebo RTF.

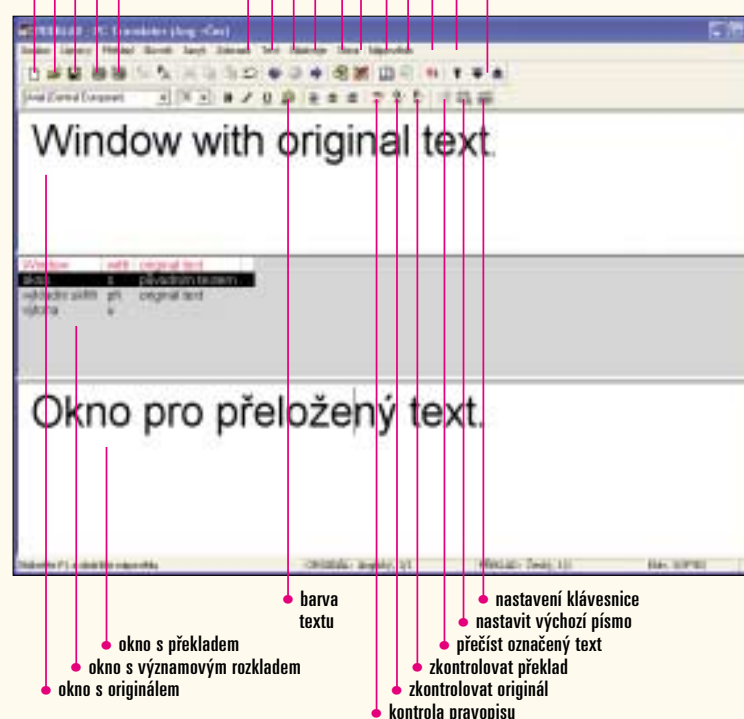


zasunout význam
předsunout význam
zkopírovat do okénka
vymazat řádek
editovat řádek
přidat řádek
přeložit slovo označené v jiném editoru
zpětný překlad
podobná slova
výskyt textu
automatické otočení
vložit do výuky
otočit směr překladu



▲ V obousměrném slovníku najdete většinou ke každému slovu několik významů.

nový výchozí soubor
otevřít soubor k překladu
uložit soubor
tisk originálu
tisk překladu
zpět
automatický překlad
přerušit překlad nebo čtení
překlad po větách
zapsat překlad
automatický zápis překladu do dolního okna
otevřít slovník
vložit označený text do slovníku
změnit směr překladu
přesunout kurzor na začátek textu
paralelní posun textu dolů a nahoru



▲ Takhle vypadá rozložení oken v PC Translatoru. Nahoře originální text, uprostřed významový rozklad a ve spodním okně najdete hotový překlad.

Hlavní klávesové zkratky

Nejčastěji používané funkce lze pohodlně vyvolat i myší, pomocí ikon na liště s nástroji. Popis jednotlivých ikon získáte tak, že přesunete kurzor myši na příslušnou ikonu a chvíli počkáte.


F1 – Nápověda
Ctrl+A – Vybrat vše (označí celý text k vymazání či kopírování do schránky)
Ctrl+D – Označené vložit do slovníku
Ctrl+N – Nový soubor (originál nebo překlad, dle okna, v němž je kurzor)
Ctrl+O – Otevřít originál nebo překlad (dle okna, ve kterém je kurzor)
F2, Ctrl+S – Uložit originál nebo překlad (dle okna, ve kterém je kurzor)
Ctrl+U – Uložit originál či překlad pod jménem (dle okna, v němž je kurzor)
Ctrl+G – Tisk originálu (vytiskne obsah horního okna)
Ctrl+T – Tisk překladu (vytiskne obsah dolního okna)
Ctrl+H – Nahradit (v okně, ve kterém je kurzor, vyhledá textový řetězec a umožní jeho nahrazení jiným)
F4, Ctrl+L – Přeložit (a rozložit ve středním okně) další větu
F5, Ctrl+P – Spustit automatický překlad
F7 – Přeložit (textový nebo HTML) soubor
F8, Ctrl+Z – Zapsat překlad do dolního okna
F9, Ctrl+S – Otevřít slovník
Alt+R – Změnit směr překladu
Ctrl+R – Přečíst označený text (jen v cizím jazyce)

Ve středním okně:

F3 – Vložit jako překlad původní slovo
Mezerník – Zapsat jako překlad prázdné slovo
Shift+šipka – Změna slovosledu (posun slova doleva/doprava)


Ve slovníku:

Alt+O – Otočit směr „čeština – cizí jazyk“, a naopak
Ctrl+E – Editovat řádek
Ctrl+N – Přidat (vložit) řádek
Ctrl+S – Vymazat řádek
Ctrl+BkSp – Zpět vymazaný řádek
Ctrl+Enter – Vyhledat slova s podobným významem k zapsanému slovu
Ctrl+F – Vyhledat výskyty zapsaného slova kdekoli ve slovníku
Ctrl+G – Vyhledat výskyty zapsaného slova kdekoli ve slovníku s rozlišením typu
Ctrl+H – Zobrazit historii hledání
Ctrl+M – Ke slovu nebo skupině slov zapsaných ve vyhledávacím okénku slovníku vyhledá příklady použití a tvary nepravidelných sloves v angličtině. Pro hledání celých slov vložte před/za hledaný výraz mezeru. Funkce lze vyvolat i kliknutím pravé klávesy myši na slovo ve slovníku.
Ctrl+šipka – Ctrl+šipka nahoru/dolů posouvá významy stejného slova (na levé straně slovníku).
Ctrl+R – Přečíst výslovnost
Ctrl+T – Přečíst výslovnost slova zapsaného v editačním okénku
ESC – Konec práce se slovníkem

ních řádcích pak případné další významy jednotlivých výrazů. Každou větu můžete sami editovat, což znamená – měnit pořádek slov, vybírat správný význam, měnit pády nebo mazat nepodstatná slova. To vše klikáním nebo tažením myši. Nevyhovuje-li žádný z nabízených významů, můžete se pokusit nalézt ten vhodný ve slovníku. K jeho otevření stačí poklepat levým tlačítkem myši na první řádek (nepřeložené původní slovo). V případě, že budete s překladem věty spokojeni, klikněte na tlačítko , tím ho vložíte do spodního okna, a můžete pokračovat v práci na dalších větách.

Jak na slovník

Po otevření slovníku se rychle zorientujete a zjistíte, že v obousměrném, tedy anglicko-českém i česko-anglickém slovníku se dá nejen vyhledávat, ale také do něj můžete slova přidávat nebo přesouvat směrem nahoru i dolů. U každého slova, jež má více významů, si tak lze stanovit, který význam chcete mít na prvním místě. Pokud si nebudete vědět rady s výslovností některého výrazu, můžete si ho příkazem *Výslovnost – Přečíst výslovnost* nechat přednést rodilým mluvčím. Veškeré prvky nutné k ovládní aplikace najdete v podobě ikon v horní části okna. Mezi nimi

také tlačítko Historie , které zobrazí všechny již dříve hledané výrazy. Ke slovu nebo skupině slov zapsaných ve vyhledávacím okénku slovníku si můžete nechat vyhledat příklady použití a tvary nepravidelných sloves.

Závěr

Pojem Translator je na trhu již dlouho zavedený. Popřejme tedy i této verzi hodně štěstí a sobě hodně trpělivosti při úpravách nepřesností v překladech. A pokud jste v textu nenašli odpověď na nějaký uživatelský zádrhel, neváhejte použít českou nápovědu.

4 0160/OK □



Opravdu nepotřebujete

přesvědčit kvalitou svých výstupů ?





Aficio 2015
Aficio 2018
Aficio 2010

Unikátní stenoování do mailu, složky vstup pro archivaci dat
nová řada RICOH Aficio™ 2015, 2014 & 2014 8D.

www.ricoh.cz

